البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

www.kfh.bh

القائمة الموحدة للمركز المالي

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف دينار بحريني	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دينار بحريني
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي	٥٤,٧٣٣	٤١,٥٢٥
مرابحات مستحقة من البنوك	١١٧,٩٠٢	١٠٠,٦٧٢
عقود تمويل مع العملاء	٦٠٠,٥٤٤	٥٥١,٧١٧
استثمارات	٢٦٨,٢٧٦	٢٥٨,٤٧٥
استثمارات في مشاريع مشتركة وشركات زميلة	١٦٨,٦٦٩	١٦٧,٧٤٩
استثمارات عقارية	١٤٧,٧٨٥	١٥٣,٤٩٨
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	١١٥,١٩٦	١٢٤,٥٢٥
شهرة وموجودات غير ملموسة	٣٨٣	٢٨,٤٩٧
ممتلكات ومعدات	١٠,٣٤٢	٤٦,٨٢٤
	١,٤٨٣,٨٣٠	١,٤٧٣,٤٨٢
مجموعة أصول مهيئة للاستبعاد معدة لغرض البيع	٨١,٣١٧	–
مجموع الموجودات	١,٥٦٥,١٤٧	١,٤٧٣,٤٨٢
المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملاك		
المطلوبات		
حسابات جارية للعملاء	٧٧,٢٩٣	٥١,٥٦١
مرابحات ومبالغ مستحقة لبنوك	٢١٦,٣٦٣	٢١٣,٠٧٨
مرابحات مستحقة لغير البنوك	٣٠٠,٤٩٠	٢٣٥,٨٦١
مطلوبات أخرى	٣٣,٧١٥	٤٠,١٠٩
مرابحات ثانوية مستحقة الدفع	٩٨,٧٩٠	٩٩,١٩٧
	٧٢٦,٦٥١	٦٣٩,٨٠٦
مطلوبات متعلقة بمجموعة أصول مهيئة للاستبعاد معدة لغرض البيع	١٨,٢١٠	–
	٧٤٤,٨٦١	٦٣٩,٨٠٦
حقوق حاملي حسابات الاستثمار	٤٥٢,٥٠٤	٤٥١,٨٧٠
حقوق الملاك		
الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم		
رأس المال	١٧٧,١٤٠	١٧٧,١٤٠
علاوة إصدار أسهم	٧١,٤٠٣	٧١,٤٠٣
أسهم الخزينة	(٢١,٩٢٣)	–
احتياطي قانوني	١٦,٠٥٣	١٥,٣١٤
احتياطي عام	٢٨,٢٣٧	٢٨,٢٣٧
احتياطي القيمة العادلة المدرجة ضمن الحقوق	٩٧٧	٦١
احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	٣٥,٥٤٠	٣٧,٧١٩
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	(١,٤٤٨)	(١,٤٥٥)
أرباح مبقاة	٤٠,٤٥٤	٣١,٦٢٢
	٣٤٦,٤٣٣	٣٦٠,٠٤١
حقوق غير مسيطرة	١٧,٩٠٠	٢١,٧٦٥
حقوق غير مسيطرة لاستثمارات مهيئة للاستبعاد معدة لغرض البيع	٣,٤٤٩	–
	٣٦٧,٧٨٢	٣٨١,٨٠٦
مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملاك	١,٥٦٥,١٤٧	١,٤٧٣,٤٨٢
بيانات لم تدرج بالميزانية:		
حقوق حاملي حسابات الاستثمار	٩٩,١٧٦	٩٥,٢٠٠
ارتباطات والتزامات محتملة	٥٧,٩٥٢	٤٤,٩١٨

القائمة الموحدة للدخل

	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف دينار بحريني	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دينار بحريني
العمليات المستمرة		
دخل من أنشطة مصرفية تجارية للأفراد والشركات	٤٢,٩٤٥	٤٢,٩٤٦
دخل من الأنشطة الاستثمارية	٨,٧٤٦	١٣,٧٠٠
حصة المجموعة من دخل في مشاريع مشتركة وشركات زميلة	١,٩٤٣	٦٥٤
(خسارة) دخل آخر	(٥٤٢)	٣,٠٧٢
الدخل التشغيلي	٥٣,٠٩٢	٦٠,٣٧٢
عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار، محسوم منه حصة المضارب	(٧,٧٤٥)	(٨,٧١٣)
ربح مدفوع على مرابحات مستحقة لبنوك ومبالغ مستحقة لغير البنوك ومرابحات ثانوية مستحقة الدفع	(١٤,٠٩٤)	(١٥,٩٦٤)
صافي الدخل التشغيلي	٣١,٢٥٣	٣٥,٦٩٥
تكاليف الموظفين	١٢,٩٨٢	١٢,٤٤٦
استهلاك	١,٦٣٧	٢,٠٨٢
(عكس مخصصات)/ مخصصات – صافي	(١,٢١٧)	٤١٧
مصروفات أخرى	١١,٩٧٧	١٢,٠٥٠
مجموع المصروفات التشغيلية	٢٥,٣٧٩	٢٦,٩٩٥
صافي دخل السنة من العمليات المستمرة	٥,٨٧٤	٨,٧٠٠
العمليات غير المستمرة		
صافي (خسارة) دخل السنة من أصول معدة لغرض البيع	(١٢٩)	٩٥٠
صافي دخل المجموعة قبل تغير الحقوق غير المسيطرة	٥,٧٤٥	٩,٦٥٠
التغير العائد إلى الحقوق غير المسيطرة	٢,٢١٤	٧٧٥
التغير العائد إلى حقوق غير مسيطرة لأصول معدة لغرض البيع	(٥٦٧)	(٣٨٢)
صافي الدخل العائد إلى مساهمي الشركة الأم	٧,٣٩٢	١٠,٠٤٣

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف دينار بحريني	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دينار بحريني
الأنشطة التشغيلية		
صافي دخل السنة من العمليات المستمرة	٥,٨٧٤	٨,٧٠٠
صافي (الخسارة) الدخل للسنة من الأصول المعدة لغرض البيع	(١٢٩)	٩٥٠
صافي دخل المجموعة قبل تغير الحقوق غير المسيطرة	٥,٧٤٥	٩,٦٥٠
تعديلات للبنود التالية:		
حصة المجموعة من (دخل) خسارة المشاريع المشتركة والشركات الزميلة	(١,٩٤٣)	(٦٥٤)
إستهلاك	١,٦٣٧	٢,٠٨٢
(عكس مخصصات)/ مخصصات – صافي	(١,٢١٧)	٤١٧
صافي (مكسب) خسارة غير محققة من استثمارات	(٩٦٧)	٦٩٦
صافي مكسب من بيع استثمارات	(٣,٤٥٢)	(٥,١٣٢)
صافي مكسب من بيع استثمارات عقارية	(١,١٥١)	(٣,٣٢٣)
(الخسارة)/ الدخل التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	(١,٣٤٨)	٣,٧٣٦
تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
احتياطي إجباري لدى مصرف البحرين المركزي	(٣,٣٤٠)	٣,٩٤٠
عقود تمويل مع العملاء	(٤٢,٧٣٣)	٤٧,٤١٢
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	٨,٨٩٧	١٧,٠٣٢
مرابحات ومبالغ مستحقة لبنوك	٣,٢٨٥	(٣٦٣)
مرابحات مستحقة مع غير البنوك	٦٤,٦٢٩	(٥٤,٨٢٧)
مرابحات ثانوية مستحقة الدفع	(٤٠٧)	(٩٨٩)
حسابات جارية للعملاء	٢٥,٧٣٢	(٢٢,٢٤١)
مطلوبات أخرى	(٥,٣٢٤)	(٩١٦)
صافي التدفقات النقدية من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	٤٩,٣٩١	(٧,٢١٦)
الأنشطة الاستثمارية		
شراء استثمارات	(١٨,٧٠٢)	(١,٨٨٥)
متحصلات من بيع / استحقاق استثمارات	١١,١١٦	٣٣,١٤٠
شراء استثمارات في مشاريع مشتركة	–	(٤٥,٨٨٨)
شراء / إنشاء عقارات استثمارية	(١,٣٠٠)	(٢,٤٦٢)
متحصلات من بيع استثمارات عقارية	١٠,٣٥٥	١٥,٣٧٩
شراء معدات	(١,٣٤٢)	(١,٤٧٤)
صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	١٢٧	(٣,١٩٠)
الأنشطة التمويلية		
صافي التغيرات في حقوق حاملي حسابات الاستثمار	٦٣٤	٦,٥٨٢
صافي التغيرات في أسهم الحقوق غير المسيطرة	(١,٦٥١)	(٤٨١)
شراء أسهم الخزينة	(٢١,٩٢٣)	–
صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية	(٢٢,٩٤٠)	٦,١٠١
صافي الزيادة (النقصان) في النقد وما في حكمه	٢٦,٠٧٨	(٤,٣٠٥)
النقد وما في حكمه في ١ يناير	١١٦,٤٦٢	١٢٠,٧٦٧
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	١٤٣,٠٤٠	١١٦,٤٦٢

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك

	العائد إلى مساهمي الشركة الأم												
	رأس المال ألف دينار بحريني	علاوة إصدار أسهم ألف دينار بحريني	أسهم الخزينة ألف دينار بحريني	احتياطي قانوني ألف دينار بحريني	احتياطي عام ألف دينار بحريني	احتياطي القيمة العادلة المدرجة ضمن الحقوق ألف دينار بحريني	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ألف دينار بحريني	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف دينار بحريني	أرباح مبقاة ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني	حقوق غير مسيطرة ألف دينار بحريني	حقوق غير مسيطرة لاستثمارات مهيئة للاستبعاد معدة لغرض البيع ألف دينار بحريني	مجموع الحقوق ألف دينار بحريني
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	١٧٧,١٤٠	٧١,٤٠٣	–	١٥,٣١٤	٢٨,٢٣٧	٦١	٣٧,٧١٩	(١,٤٥٥)	٣١,٦٢٢	٣٦٠,٠٤١	٢١,٧٦٥	–	٣٨١,٨٠٦
صافي الدخل (الخسارة) للسنة	–	–	–	–	–	–	–	–	٧,٣٩٢	٧,٣٩٢	(٢,٢١٤)	٥٦٧	٥,٧٤٥
الدخل الآخر الشامل للسنة	–	–	–	–	–	٩١٦	–	٧	–	٩٢٣	–	–	٩٢٣
مجموع الدخل (الخسارة) الأخرى الشاملة للسنة	–	–	–	–	–	٩١٦	–	٧	٧,٣٩٢	٨,٣١٥	(٢,٢١٤)	٥٦٧	٦,٦٦٨
إعادة شراء أسهم	–	–	(٢١,٩٢٣)	–	–	–	–	–	–	(٢١,٩٢٣)	–	–	(٢١,٩٢٣)
محول من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	–	–	–	–	–	–	(٢,١٧٩)	–	٢,١٧٩	–	–	–	–
محول إلى احتياطي قانوني	–	–	–	٧٣٩	–	–	–	–	(٧٣٩)	–	–	–	–
صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١,٦٥١)	٢,٨٨٢	١,٢٣١
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	**١٧٧,١٤٠**	**٧١,٤٠٣**	**(٢١,٩٢٣)**	**١٦,٠٥٣**	**٢٨,٢٣٧**	**٩٧٧**	**٣٥,٥٤٠**	**(١,٤٤٨)**	**٤٠,٤٥٤**	**٣٤٦,٤٣٣**	**١٧,٩٠٠**	**٣,٤٤٩**	**٣٦٧,٧٨٢**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	١٧٧,١٤٠	٧١,٤٠٣	–	١٤,٣١٠	٢٨,٢٣٧	٣٣٢	٤٣,٦٦٢	(١,٤٣٩)	١٦,٦٤٠	٣٥٠,٢٨٥	٢٢,٦٣٩	–	٣٧٢,٩٢٤
صافي الدخل (الخسارة) للسنة	–	–	–	–	–	–	–	–	١٠,٠٤٣	١٠,٠٤٣	(٣٩٣)	–	٩,٦٥٠
الخسارة الأخرى الشاملة للسنة	–	–	–	–	–	(٢٧١)	–	(١٦)	–	(٢٨٧)	–	–	(٢٨٧)
مجموع (الخسارة) الدخل الآخر الشامل للسنة	–	–	–	–	–	(٢٧١)	–	(١٦)	١٠,٠٤٣	٩,٧٥٦	(٣٩٣)	–	٩,٣٦٣
محول من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	–	–	–	–	–	–	(٥,٩٤٣)	–	٥,٩٤٣	–	–	–	–
محول إلى احتياطي قانوني	–	–	–	١,٠٠٤	–	–	–	–	(١,٠٠٤)	–	–	–	–
صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٤٨١)	–	(٤٨١)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١٧٧,١٤٠	٧١,٤٠٣	–	١٥,٣١٤	٢٨,٢٣٧	٦١	٣٧,٧١٩	(١,٤٥٥)	٣١,٦٢٢	٣٦٠,٠٤١	٢١,٧٦٥	–	٣٨١,٨٠٦

تم استخراج هذه البيانات من القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ المدققة من قبل السادة إرنست ويونغ. الذين عبروا عن رأيهم من غير تحفظ بتاريخ ١٧ فبراير ٢٠١٤.

مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة إسلامي

يعقوب يوسف ماجد
رئيس مجلس الإدارة

عبد الحكيم يعقوب الخياط
العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

بيت التمويل الكويتي
Kuwait Finance House
البحرين ش.م.ب (م) Bahrain B.S.C.(c)
مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة إسلامي